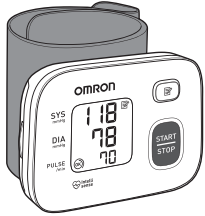


Tensiometru automat pentru încheietura mâinii



IM-HEM-6160-E-RO-05-09/2022
Data publicării: 2022-11-01

All for Healthcare

Cuprins

Introducere

Informații importante referitoare la siguranță

- Specificațiile dispozitivului
- Pregătirea
- Utilizarea tensiometrului
- Utilizarea funcției de memorie
- Alte setări
- Mesaje de eroare și depanarea
- Întreținerea
- Specificații
- Garanție limitată
- Ghidul și declarația producătorului

Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat tensiometru automat pentru încheietura mâinii RS1. Acest tensiometru trebuie purtat pe încheietura mâinii.

Acest tensiometru utilizează metoda oscilometrică de măsurare a tensiunii arteriale. Pe măsură ce mașonul se umflă, acest tensiometru sesizează pulsațiile arterei de sub mașon. Pulsațiile sunt denumite pulsații oscilometrice. Senzorul electronic de presiune afișează o valoare digitală a tensiunii arteriale.

Instrucțiuni de siguranță

Acest manual de instrucțiuni vă oferă informații importante despre tensiometru automat pentru încheietura mâinii RS1. Pentru a asigura utilizarea sigură și adecvată a acestui tensiometru, CITIȚI și ÎNȚELEGEȚI toate instrucțiunile de siguranță și de utilizare. Dacă nu înțelegeți aceste instrucțiuni sau aveți întrebări, contactați punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON înainte de a încerca să utilizați acest tensiometru. Aparatul este destinat în principiu utilizării dumneavoastră arterială, consultați medicul.

Utilizarea corespunzătoare

Acest dispozitiv este un tensiometru digital destinat măsurării tensiunii arteriale și frecvenței pulsului la pacienții din rândul populației adulte cu circumferința încheieturii mâinii cuprinsă între 13,5 cm și 21,5 cm. Acest tensiometru detectează apariția bătailor neregulate ale inimii în timpul măsurătorilor și avertizează prin valorile măsurate. Aparatul este destinat în principiu utilizării generale la domiciliu.

Primirea și verificarea

Scoateți tensiometru din ambalaj și verificați dacă prezintă deteriorări. NU UTILIZAȚI tensiometru dacă acesta este deteriorat și contactați punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON.

Informații importante referitoare la siguranță

Înainte de a utiliza acest tensiometru, citiți informațiile importante privind siguranța din acest manual de instrucțiuni. Din motive de siguranță, vă rugăm să respectați cu strictețe specificațiile din acest manual cu instrucțiuni.

Păstrați-l pentru consultare ulterioară. Pentru informații detaliate privind tensiunea dumneavoastră arterială, CONSULTAȚI MEDICUL.

⚠ Avertisment

Indică o situație cu potențial periculos care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare decesul sau rănirea gravă.

- NU UTILIZAȚI aparatul pe bebeluși, nou născuți, copii sau persoane care nu își pot exprima intențiile.
- NU ajustați medicația în funcție de rezultatele măsurătorilor realizate cu acest tensiometru. Luați medicamentele în modul prescris de medic. NUMAI un medic este calificat să diagnosticheze și să trateze hipertensiunea arterială.
- NU utilizați aparatul pe o încheietură rănită sau o încheietură supusă unui tratament medical.
- NU înfășurați mașonul pe încheietură în timpul administrării intravenoase a unor substanțe sau în timpul unei transfuzii sanguine.
- NU utilizați acest tensiometru în zone care conțin echipament chirurgical de înaltă frecvență (HF), echipament de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN), computer tomograf (CT). Acest lucru poate determina funcționarea incorectă a tensiometrului și/sau prezentarea de date eronate.
- NU utilizați acest tensiometru în medii bogate în oxigen sau în apropierea gazului inflamabil.
- Consultați medicul dumneavoastră înainte de a utiliza acest tensiometru dacă aveți aritmii comune, de exemplu extrasistole atriale sau ventriculare sau fibrilații atriale, scleroză arterială, insuficiență circulatorie, diabet, sarcină, pre-eclampsie, boală renală. **ȚINEȚI CONT** de faptul că oricare dintre aceste afecțiuni pe lângă faptul că **PACIENTUL** se mișcă, tremură, are frisoane, poate afecta valorile măsurate.
- NICIODATĂ** nu va diagnosticați sau tratați pe baza rezultatelor măsurate. Contactați ÎNTOTDEAUNA medicul.
- Acest produs conține piese de mici dimensiuni care, dacă sunt înghițite de bebeluși, nou născuți sau copii, pot cauza sufocarea.

Manipularea și utilizarea bateriilor

- Nu lăsați bateriile la îndemâna bebelușilor, nou născuților sau copiilor.

⚠ Atenție

Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare rănirea ușoară sau moderată a utilizatorului sau pacientului, sau deteriorarea echipamentului sau a altor bunuri materiale.

- Încetați utilizarea tensiometrului și contactați medicul dacă prezentați iritații ale pielii sau disconfort.
- Consultați medicul înainte de a utiliza acest tensiometru pe o încheietură a mâinii unde este prezent un dispozitiv de acces sau terapie intravasculară(ă) sau un șunt arterio-venos (A-V) din cauza interferenței temporare cu fluxul sanguin care ar putea duce la răniri.
- Dacă ați suferit o operație de mastectomie sau de înlăturare a unui ganglion limfatic, consultați medicul înainte de a utiliza tensiometru.
- Consultați medicul înainte de a utiliza acest tensiometru dacă aveți probleme grave de circulația sanguină sau boli de sânge deoarece umflarea mașonului poate provoca vânătași.
- NU EFECTUAȚI** măsurători mai des decât este necesar deoa-rece pot apărea vânătași datorate interferenței cu fluxul sanguin.

- Umflați mașonul DOAR când acesta este aplicat pe încheietură.
- Scoateți mașonul de pe încheietură dacă acesta nu începe să se dezumfle în timpul măsurării.
- NU FOLOSIȚI acest tensiometru în alt scop decât măsurarea tensiunii arteriale.
- În timpul efectuării măsurătorilor, asigurați-vă că nu se află niciun dispozitiv mobil sau orice alt dispozitiv electric care emite câmpuri electromagnetice pe o rază de 30 cm în jurul acestui tensiometru. Acest lucru poate determina funcționarea incorectă a tensiometrului și/sau prezentarea de date eronate.
- NU DEMONTAȚI și nu încercați să reparați acest tensiometru sau alte componente. În caz contrar, rezultatele pot fi eronate.
- NU UTILIZAȚI tensiometru într-o locație unde există umiditate sau risc de stropire cu apă. Acest lucru poate deteriora acest tensiometru.
- NU UTILIZAȚI aceste tensiometru într-un vehicul în mișcare, de exemplu în mașină.
- Nu scăpați pe jos și nu supuneți tensiometru la șocuri sau la vibrații puternice.
- NU utilizați acest tensiometru în locuri cu umiditate ridicată sau scăzută sau cu temperaturi ridicate sau scăzute. Consultați capitolul 8.
- Asigurați-vă că tensiometru nu afectează circulația sanguină observând încheietura mâinii în timp ce se efectuează măsurarea.
- NU UTILIZAȚI acest tensiometru în medii cu utilizare frecventă, cum ar fi clinicile medicale sau cabinetele medicale.
- NU UTILIZAȚI acest tensiometru în același timp cu un alt echipament medical electric (ME). Acest lucru poate determina funcționarea incorectă a tensiometrului și/sau prezentarea de date eronate.
- Cu cel puțin 30 de minute înainte de măsurarea tensiunii arteriale, nu faceți baie, nu consumați alcool sau cofeină, nu fumați, nu faceți efort fizic și nu mâncați.
- Odihniți-vă cel puțin 5 minute, înainte de a face o măsurare.
- Îndepărtați îmbrăcăminte strânsă, îmbrăcăminte grosă și orice accesorii de pe încheietura mâinii în timp ce efectuați măsurarea.
- Stați liniștit și NU vorbiți în timp ce se efectuează o măsurare.
- Utilizați acest tensiometru NUMAI pe persoane ale căror circumferințe ale încheieturii sunt în limitele specificate ale mașonului.
- Asigurați-vă că acest tensiometru a fost acclimatizat la temperatura camerei înainte de a efectua o măsurare. Efectuarea unei măsurări după o modificare extremă a temperaturii ar putea duce la o valoare inexactă. OMRON recomandă utilizatorului să aștepte timp de aproximativ 2 ore pentru ca tensiometru să se încălzească sau să se răcească atunci când tensiometru este utilizat într-un mediu aflat la o temperatură care respectă condițiile de funcționare după ce este depozitat fie la temperatura maximă, fie la temperatura minimă de depozitare. Pentru informații suplimentare privind temperatura de funcționare și de depozitare/transport, consultați capitolul 8.
- NU ÎNDOIȚI excesiv mașonul.
- Citiți și respectați specificațiile din secțiunea „Eliminarea corectă a acestui produs” din capitolul 10 atunci când eliminați aparatul și orice accesorii sau componente opționale uzate.
- NU UTILIZAȚI acest tensiometru după expirarea perioadei de valabilitate. Consultați capitolul 8.

Manipularea și utilizarea bateriilor

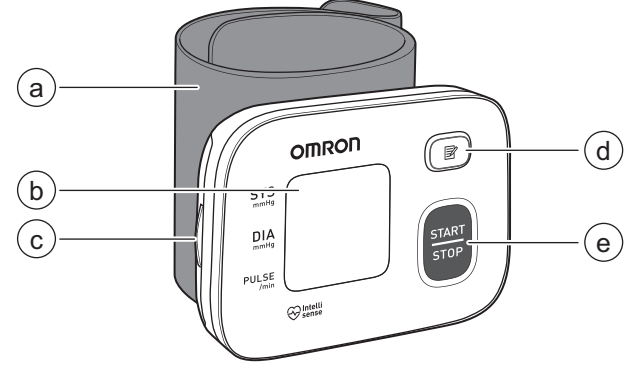
- NU INTRODUCEȚI bateriile cu polaritățile inversate.
- Cu acest tensiometru, folosiți NUMAI 2 baterii alcaline „AAA”. NU FOLOSIȚI alte tipuri de baterii. NU FOLOSIȚI concomitent baterii noi și vechi. NU FOLOSIȚI concomitent diferite mărci de baterii.
- Scoateți bateriile dacă nu veți utiliza tensiometru o perioadă lungă de timp.
- Dacă electrolitul bateriilor intră în contact cu ochii, clățiți imediat cu multă apă curată. Consultați medicul imediat.
- Dacă electrolitul bateriilor intră în contact cu pielea, clățiți imediat cu multă apă curată, caldă. Dacă iritația, leziunea sau durerea persistă, consultați medicul.
- NU UTILIZAȚI bateriile după data de expirare.
- Verificați periodic bateriile pentru a vă asigura că acestea sunt în stare bună de funcționare.
- Folosiți NUMAI bateriile specificate pentru acest tensiometru. Utilizarea bateriilor nerecomandate poate determina deteriorarea tensiometrului și/sau poate fi periculoasă pentru acesta.

1. Specificațiile dispozitivului

1.1 Cuprins

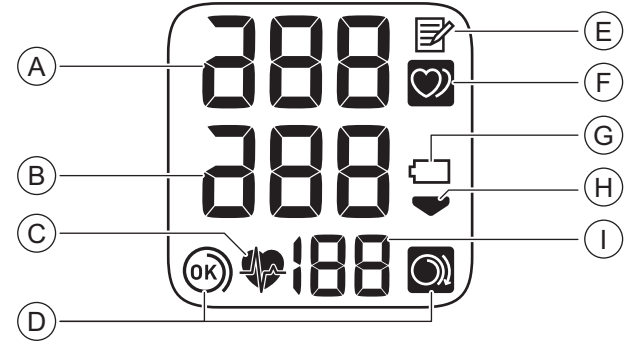
Tensiometru, 2 baterii alcaline „AAA”, manual de instrucțiuni

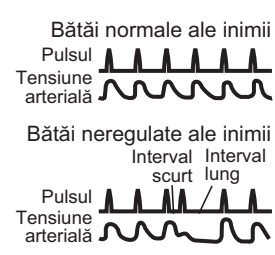
1.2 Monitor



- Manșetă de încheietură (Circumferința încheieturii între 13,5 cm și 21,5 cm)
- Afișajul
- Compartimentul bateriilor
- Butonul pentru [memorie]
- Butonul [START/STOP]

1.3 Afișaj și simboluri



A	Valoarea măsurată a tensiunii sistolice
B	Valoarea măsurată a tensiunii diastolice
C	Simbolul pentru bătăile inimii Luminează intermitent în timp ce efectuează o măsurătoare.
D	Simbolul ghidului de înfășurare a mașonului (OK) Apare dacă mașonul de încheietură este înfășurat corect în jurul încheieturii mâinii în timp ce efectuați o măsurare. De asemenea, apare atunci când vizualizați măsurătorile anterioare.
D	Simbolul ghidului de înfășurare a mașonului (liber) Apare dacă mașonul de încheietură nu este înfășurat corect în jurul încheieturii mâinii în timp ce efectuați o măsurare. De asemenea, apare atunci când vizualizați măsurătorile anterioare.
E	Simbolul pentru memorie Apare la vizualizarea valorilor stocate în memorie.
F	Simbolul pentru bătăi neregulate ale inimii Apare împreună cu valorile măsurate atunci când un ritm neregulat este detectat de 2 sau mai multe ori în timpul unei măsurări. Bătăile neregulate sunt definite printr-un ritm al bătailor inimii care este cu 25% mai mic sau cu 25% mai mare decât ritmul mediu detectat în timp ce tensiometru dumneavoastră măsoară tensiunea arterială. Dacă continuă să apară, vă recomandăm să consultați și să urmați recomandările medicului dumneavoastră. 
G	Simbolul baterie (nivel scăzut) Luminează intermitent când bateriile au un nivel scăzut.
G	Simbolul bateriei (descărcată) Apare atunci când bateriile sunt descărcate.
H	Simbolul pentru dezumflare Apare în timpul dezumflării mașonului.
I	Afișarea pulsului Frecvența pulsului apare după măsurare.

Ghidul ESH/ESC* privind gestionarea hipertensiunii arteriale - 2013

Definițiile hipertensiunii arteriale în funcție de nivelurile tensiunii arteriale măsurate la cabinetul medical sau la domiciliu

	Cabinet medical	Acasă
Tensiunea sistolică	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Tensiunea diastolică	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Aceste date provin din valori statistice pentru tensiunea arterială.

* Societatea Europeană de Hipertensiune Arterială (ESH) și Societatea Europeană de Cardiologie (ESC).

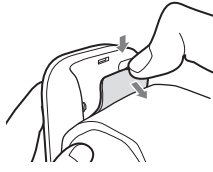
⚠ Avertisment

- NICIODATĂ nu vă diagnosticați sau tratați pe baza rezultatelor măsurate. Contactați ÎNTOTDEAUNA medicul.

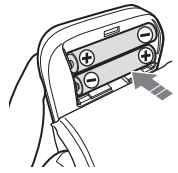
2. Pregătirea

2.1 Instalarea bateriilor

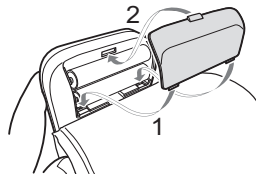
- Apăsăți în jos cârligul capacului bateriei și trageți în jos.




- Introduceți 2 baterii alcaline „AAA” în compartimentul pentru baterii, în modul indicat.



- Închideți capacul bateriei.



Notă

- Când simbolul „” se aprinde intermitent pe afișaj, se recomandă înlocuirea bateriilor.
- Pentru a înlocui bateriile, opriți tensiometru și scoateți toate bateriile. Apoi, înlocuiți simultan bateriile cu 2 baterii alcaline noi.
- Înlocuirea bateriilor nu va șterge valorile măsurate anterior.
- Este posibil ca bateriile furnizate să aibă o durată de viață mai scurtă decât bateriile noi.
- Eliminarea bateriilor uzate trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale.

2.2 Sfaturi pentru măsurarea tensiunii arteriale

Pentru a efectua o măsurătoare corectă, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Stresul determină creșterea tensiunii arteriale. Evitați efectuarea măsurătorilor în perioade în care vă confrunțați cu dificultăți.
- Măsurătorile trebuie efectuate într-un loc în care este liniște.
- Este important să efectuați măsurătorile la aceleași ore în fiecare zi. Se recomandă efectuarea măsurătorilor dimineața și seara.

- Nu uitați să vă notați valorile tensiunii arteriale și pulsului pentru a le arăta medicului. O singură măsurătoare nu oferă o indicație corectă a tensiunii arteriale.

Utilizați jurnalul de tensiune arterială pentru a nota mai multe valori măsurate într-o anumită perioadă de timp. Pentru a descărca fișierele PDF din jurnal, vizitați www.omron-healthcare.com.

⚠ Atenție

- Cu cel puțin 30 de minute înainte de măsurarea tensiunii arteriale, nu faceți baie, nu consumați alcool sau cofeină, nu fumați, nu faceți efort fizic și nu mâncați.
- Odihniți-vă cel puțin 5 minute, înainte de a face o măsurare.

2.3 Aplicarea mașonului de încheietură

Notă

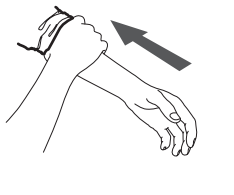
- Următorii pași sunt pentru aplicarea mașonului pe încheietura mâinii stângi. Când efectuați o măsurare la încheietura mâinii drepte, aplicați mașonul de încheietură folosind aceiași pași ca pentru încheietura mâinii stângi.
- Tensiunea arterială poate diferi de la o mână la alta, și valorile măsurate ale tensiunii arteriale pot să difere. OMRON recomandă să utilizați întotdeauna aceeași mână pentru măsurare. Dacă valorile înregistrate la cele două încheieturi diferă substanțial, întrebați medicul ce încheietură trebuie să folosiți pentru efectuarea măsurătorilor.

⚠ Atenție

- Îndepărtați îmbrăcăminte strânsă, îmbrăcăminte grosă și orice accesorii de pe încheietura mâinii în timp ce efectuați măsurarea.

- Amplasați mașonul de încheietură pe încheietura mâini stângi.

Suflecați măneca. Asigurați-vă că măneca nu este suflecată prea strâns pe braț. Acest lucru poate stopa circulația sanguină prin braț.

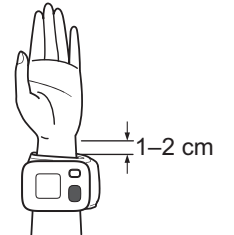


- Introduceți încheietura prin bucla mașonului.

Palma dumneavoastră și afișajul tensiometrului trebuie să fie orientate în sus.



- Poziționați mașonul de încheietură, lăsând un spațiu liber de 1 - 2 cm între mașon și partea inferioară a palmei.



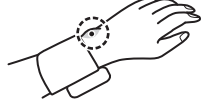
- Înfășurați mașonul strâns în jurul încheieturii. Nu aplicați mașonul pe îmbrăcăminte.

Verificați pentru a vă asigura că nu există un spațiu între încheietura mâinii și mașon.



Notă

- Asigurați-vă că mașonul de încheietură nu acoperă partea protuberantă a osului încheieturii aflată în exteriorul încheieturii.



2.4 Poziția așezat corectă

Pentru a efectua o măsurătoare, trebuie să vă relaxați și să stați comod, în poziția așezat, într-o cameră cu o temperatură confortabilă. Plasați cotul pe masă pentru a vă sprijini brațul.

- Stați așezat pe scaun, fără să încrucișați picioarele, cu tălpile așezate pe podea.
- Stați așezat cu spatele și cu brațul sprijinite.
- Tensiometru trebuie fie aproximativ la același nivel cu inima. Dacă tensiometru este prea sus față de nivelul inimii, tensiunea arterială va fi în mod artificial mică. Dacă tensiometru este prea jos față de nivelul inimii, tensiunea arterială va fi în mod artificial mare.
- Relaxați-vă încheietura și mâna. Nu îndoiți încheietura în spate, nu strângeți pumnul și nu îndoiți încheietura în față.

